

**ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР
ПУБЛІЧНА ПРОПОЗИЦІЯ (ОФЕРТА)**

**НА УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ, ПОВ'ЯЗАНИХ З
ПЕРЕКАЗОМ КОШТІВ ТА УМОВИ ОТРИМАННЯ РОЗПОРЯДЖЕНЬ ПРО
ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ**

Приватне акціонерне товариство «ВФ Україна», в особі Генерального директора Устиної Ольги Володимирівни, що діє на підставі Статуту, надалі за текстом цього Договору «**Оператор**», з однією сторони та

Товариство з обмеженою відповідальністю «Фінансова компанія «Контрактовий Дім» в особі Генерального директора Мазуренка Віталія Миколайовича, що діє на підставі Статуту, надалі за текстом - «**Фінансова компанія**», з іншої сторони,

надалі за текстом - Оператор, Компанія коли вживаються окремо - «**Сторона**», а спільно - «**Сторони**»,

діючи відповідно до ст. 633, 634, 641, 644 Цивільного кодексу України (надалі – ЦКУ) оголошують публічну пропозицію на укладення цього Публічного договору про надання послуг, пов'язаних з переказом коштів, що надаються Фінансовою Компанією, а також умови отримання Оператором Розпоряджень Абонентів про повернення передплачених, але невикористаних на телекомунікаційні послуги коштів, відшкодування Абоненту відповідної суми (частки) збору на обов'язкове державне пенсійне страхування з вартості невикористаних послуг стільникового рухомого зв'язку, що здійснюється з використанням Оператором фінансових послуг, які йому надаються Фінансовою компанією відповідно до вимог законодавства про платіжні системи та переказ коштів, що набирає чинності з моменту його опублікування/розміщення на наступних джерелах:

а) офіційному веб-сайті Фінансової компанії <http://fincompkd.com.ua/>, а також easura.ua;

б) офіційному веб-сайті Оператора <https://pay.vodafone.ua/> ;

та діє до дати офіційного оприлюднення заяви про відкликання публічної пропозиції на зазначених вище офіційних веб-сайтах, надалі за текстом Договір,

діючи в межах повноважень, визначених а) діючим законодавством, б) внутрішніми документами Оператора та Фінансової компанії;

необмеженій кількості фізичних осіб, які є Абонентами Оператора у відповідності до підстав, визначених «*Умовами надання телекомунікаційних послуг Приватного акціонерного товариства «ВФ Україна»*», постійно або тимчасово проживають на території України, на викладених нижче умовах.

Оператор, Фінансова компанія, Абонент, також іменуються разом «Сторони», а кожний окремо також - «Сторона».

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Кожна Сторона підтверджує та гарантує іншим Сторонам, що володіє всіма правами і повноваженнями, необхідними і достатніми для укладання Договору та виконання його умов.

1.2. Терміни та визначення, які використовуються в Договорі:

1.2.1. **Абонент** - споживач телекомунікаційних послуг ПрАТ «ВФ Україна», який отримує телекомунікаційні послуги на умовах договору між Оператором та таким споживачем, та який має на власному особовому рахунку в системі розрахунків Оператора передплачені кошти, та який надав Оператору Розпорядження на Повернення коштів.

1.2.2 **Інформаційне забезпечення** – надсилання Фінансовою компанією Абоненту інформаційних повідомлень, які стосуються питань з Переказу коштів щодо Повернення коштів, які направляються Абоненту шляхом надсилання SMS та через електронні месенджери, та є відмінними від Квитанції.

1.2.3. **Квитанція** – надаваний Фінансовою компанією Абоненту розрахунковий документ, який свідчить про успішне виконання фінансової послуги з Переказу коштів щодо Повернення коштів, яке було ініційовано Абонентом, та містить дані щодо суми Повернення коштів, постачальника товару/ послуги/переказ на банківську карту.

1.2.4. **Користувацькі інтерфейси** – програмно-технічні засоби з допомогою яких Абонент надає Розпорядження з Повернення коштів: веб-сайт [https:// https://www.pay.vodafone.ua/](https://www.pay.vodafone.ua/), USSD та SMS-канал, Платіжна кнопка, шляхом вибору певного Сервісу.

1.2.5. **Отримувач** – (1) фізичної особи (резиденти), юридичної особи (резиденти) та фізичної особи – підприємці (резиденти) - надавачі товарів/послуг, з якими Фінансова компанія та/або платіжна організація ВПС та/або інший учасник ВПС має договірні відносини з надання послуг переказу коштів; (2) фізичні особи та/або суб'єкти господарювання, яким Оператор надає телекомунікаційні послуги.

1.2.6. **Переказ** – сума коштів в безготівковій формі у валюті України, що переказується Оператором за допомогою Фінансової компанії на рахунки Отримувачів з метою Повернення коштів.

1.2.7. **Платіжна кнопка** – програмно-технічні інструменти, які дозволяють здійснювати програмно-технічним шляхом швидке замовлення Повернення коштів шляхом ініціювання Переказу на користь конкретного Отримувача - суб'єкта господарювання (в тому числі й на заздальгедь визначену та вказану на Платіжній кнопці суму). Така Платіжна кнопка, як правило має на екрані веб-інтерфейсу/мобільного додатку вигляд, подібний до фізичної кнопки та містить назву та/або зображення знаку для товарів та послуг відповідного Отримувача - суб'єкта господарювання (постачальника) товарів/послуг.

1.2.8. **Повернення коштів** – здійснення Оператором, за допомогою використання фінансових послуг з Переказу коштів, які йому надаються Фінансовою компанією, повернення Абоненту за рахунок Оператора передплачених, але не невикористаних на телекомунікаційні послуги коштів та відшкодування Абоненту відповідної суми (частки) збору на обов'язкове державне пенсійне страхування з вартості невикористаних послуг стільникового рухомого зв'язку, яка була сплачена платником збору Оператору одночасно з попередньою оплатою ним телекомунікаційних послуг.

Повернення коштів здійснюється з використанням Оператором фінансових послуг, які йому надаються Фінансовою компанією відповідно до вимог законодавства про платіжні системи та переказ коштів.

Повернення коштів здійснюється на підставі Розпорядження про Повернення коштів:

1.2.8.1. шляхом перерахування Фінансовою компанією безготівкових коштів на вказаний Абонентом банківський рахунок за номером електронного платіжного засобу (банківської картки);

1.2.8.2. шляхом здійснення Фінансовою компанією Переказу на користь Отримувачів - суб'єктів господарювання, які уклали договір про переказ коштів з Фінансовою компанією та/або платіжною організацією ВПС та/або іншим учасником ВПС.

1.2.9. **Послуги** - надані Фінансовою компанією за цим Договором Абоненту послуги, які пов'язані з Переказом коштів щодо повернення Абоненту Оператором невикористаних за телекомунікаційні послуги коштів, а саме:

- виконання отриманих через Оператора від Абонента програмно-технічним шляхом Розпоряджень про Повернення коштів;

- інформування Абонента про результати здійснених Фінансовою компанією від імені та за рахунок Оператора Переказів з Повернення коштів, в тому числі , але не виключно: надання Квитанції , інформаційне забезпечення.

1.2.10. **Розпорядження про Повернення коштів (Розпорядження)** – разовий інформаційний запит Абонента, який через Користувацький інтерфейс програмно-технічним шляхом надає розпорядження Оператору про Повернення коштів, а Оператор приймає та виконує Повернення коштів шляхом отримання фінансових послуг з Переказу коштів, які надаються Фінансовою компанією в межах повноважень, передбачених чинним законодавством України. Розпорядження на Повернення коштів містить волевиявлення Абонента:

- про відмову на визначену суму від частини передплачених телекомунікаційних послуг, які він не отримував (у порядку, визначеному договором, укладеним Абонентом з Оператором у відповідності до «Умов надання телекомунікаційних послуг ПрАТ «ВФ Україна»), в розмірі, що відповідає сумі, вказаній в Розпорядженні про Повернення коштів;

- про Повернення коштів на визначену суму за рахунок Оператора шляхом Переказу за допомогою Фінансової компанії.

1.2.11. **Сервіс** – каталог сервісів (товарів або послуг) розміщений на певному Користувацькому інтерфейсі (веб-сайті <https://www.pay.vodafone.ua/> тощо). Абоненти, які використовують Користувацькі інтерфейси, здійснюють вибір товару/послуги/переказ коштів на банківську карту, де оплата може бути здійснена на їх користь Оператором в рахунок повернення Абонентам не використаних на телекомунікаційні послуги коштів та відшкодування збору на загальнообов'язкове державне пенсійне страхування, що здійснюється за рахунок Оператора з використанням надаваних йому фінансових послуг з Переказу коштів. Цим самим, Абоненти надають Розпорядження Оператору та ініціюють Повернення коштів. На підставі вибору Абонентом Сервісу, Оператор використовуючи фінансові послуги з переказу коштів ініціює та здійснює Переказ.

1.3. Терміни і визначення, що містяться в Договорі та не визначені п. 1.2. Договору, визначаються у відповідності до чинного законодавства України.

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

2.1. Предметом Договору є отримання Оператором Розпоряджень про Повернення коштів та надання Абонентові Послуг Фінансової компанії, пов'язаних з Переказом коштів щодо Повернення коштів (за текстом Договору - Послуги).

2.2. В межах відносин з надання Послуг здійснюється:

- 1) надання Абонентом Оператору Розпорядження про Повернення коштів через Користувацькі інтерфейси;
- 2) отримання від Оператора та обробка Фінансовою компанією інформації щодо Переказів з метою Повернення коштів (в тому числі, на умовах окремих договорів, укладених між Оператором та Фінансовою компанією);
- 3) інформаційне забезпечення Абонента, в тому числі, але не виключно – надсилання йому повідомлень про виконані Фінансовою компанією за рахунок Оператора успішні фінансові операції з Переказу щодо Повернення коштів; повідомлень про неможливість здійснити Переказ та замовити Повернення коштів у зв'язку з невідповідністю п. 3.4. даного Договору; повідомлення про окремі умови надання Послуг; повідомлення, що містять іншу інформацію, пов'язану з виконанням Сторонами цього Договору.
- 4) Надання (доставлення) Абоненту Квитанції про здійснення Переказу щодо Повернення коштів.

2.3. Розпорядження про Повернення коштів шляхом, вказаним в пп. 1.2.8.2. Договору, можуть стосуватися лише доступних в Користувацьких інтерфейсах Отримувачів (постачальників товарів та послуг). Перелік Отримувачів (постачальників товарів та послуг) визначається на підставі окремого договору, укладеного між Оператором та Фінансовою компанією. Абонент не має права вносити до Розпорядження про Повернення коштів іншим Отримувачам (постачальників товарів/послуг) або надавати Розпорядження про Повернення коштів іншим чином, ніж це передбачено даним Договором.

3. ПОРЯДОК УКЛАДЕННЯ ДОГОВОРУ

3.1. Договір є договором приєднання у значенні, визначеному ст. 634 ЦКУ.

3.2. Акцептом умов цієї публічної пропозиції на укладення Публічного договору є здійснення Абонентом визначених Договором дій з надання Розпорядження про Повернення коштів.

3.3. Акцепт умов Договору означає повну і беззаперечну згоду Абонента зі всіма умовами Договору без будь-яких винятків або обмежень і рівносильний укладенню багатостороннього договору у письмовій формі відповідно до положень законодавства України (ч. 2 ст. 642 ЦКУ).

3.4. Послуги за даним Договором може отримати Абонент, який:

- 3.4.1. відповідно до законодавства України володіє необхідними для укладення Договору дієздатністю та правоздатністю;
- 3.4.2. уклав з ПрАТ «ВФ Україна», як з оператором телекомунікацій, договір про надання телекомунікаційних послуг;

3.4.3. має кінцеве телекомунікаційне обладнання (мобільний телефон, смартфон, планшет), з'єднане з телекомунікаційною мережею оператора телекомунікацій ПрАТ «ВФ Україна», з ідентифікаційною телекомунікаційною карткою (SIM-карткою), якою визначається її номер мобільного телефону);

3.4.4. згідно цього Договору замовив Послуги;

3.4.5. у відповідності до умов, зазначених в п. 3.4.2. Договору, має на особовому рахунку абонента суму коштів, що є не меншою, ніж сума таких складових (сукупно):

а) сума, вказана в Розпорядженні про Повернення коштів та

б) вартість замовлених Послуг та

в) мінімальної суми балансу відповідно до правил надання телекомунікаційних послуг ПрАТ «ВФ Україна».

3.5. Фактом Акцепту даного Договору Абонентом є замовлення Абонентом Послуг шляхом надання Оператору Розпорядження про Повернення коштів.

3.6. Моментом набуття чинності Договором для Абонента є момент надання Розпорядження про Повернення коштів. Моментом закінчення дії Договору для Абонента є отримання Квитанції.

3.7. Строк, протягом якого Абонент може здійснювати акцепти цього Договору є необмеженим.

3.8. Акцепт Абонентом Договору свідчить про те, що Абонент:

- попередньо в повному обсязі ознайомився з текстом Договору та безумовно приймає його умови;
- заявляє про те, що Акцепт Договору ним здійснений за власним усвідомленим бажанням, а не внаслідок нав'язування іншими Сторонами придбання Послуг;
- приймає передбачені цим Договором умови розрахунків;
- ознайомлений з тарифами, які встановлюються Отримувачами;
- дає безумовну згоду на оплату Послуг за цим Договором;
- ознайомлений та погоджується зі специфікою надання Послуг;
- надає іншим Сторонам згоду на обробку його персональних та інших відомостей необхідних для виконання Сторонами даного Договору.

4. ПОРЯДОК ЗДІЙСНЕННЯ ПОВЕРНЕННЯ КОШТІВ АБОНЕНТУ

4.1. Для Повернення коштів Оператор уклав із Фінансовою компанією окремих договір про надання фінансових послуг з Переказу коштів. На підставі цього Договору Фінансова компанія надає Оператору фінансові послуги з Переказу коштів, в межах яких здійснюється Повернення коштів Абонентам. Повернення коштів здійснюється належними Оператору грошовими коштами, на підставі отриманих від Абонента Розпоряджень на Повернення коштів, одним із шляхів Переказу коштів на вказані у Розпорядженні на Повернення коштів Абонентам платіжні реквізити з урахуванням обмежень, передбачених умовами даного Договору. Абонент не є ініціатором Переказу.

4.2. Даний розділ Договору є описовим, зважаючи на пов'язаність отримуваних Оператором фінансових послуг з наданням Послуг за даним Договором, викладений виключно для належного інформування Абонента.

5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Абонент має право:

5.1.1. направляти іншим Сторонам звернення щодо Договору та отримувати на них відповіді у порядку, визначеному діючим законодавством;

5.1.2. направляти у встановлений чинним законодавством спосіб запиту та отримувати консультації щодо Послуг, та інших питань, що виникають у зв'язку з акцептом Абонентом Договору;

5.1.3. отримувати Послуги у відповідності до умов Договору;

5.1.4. на належне забезпечення Сторонами (крім Абонента) прав Абонента, визначених Законом України «Про захист прав споживачів», в тому числі на отримання від Фінансової компанії Квитанцій та Інформаційних послуг (забезпечення).

5.1.5. на визначений Договором та діючим законодавством України захист інформації стосовно отримуваних Послуг.

5.2. Абонент зобов'язаний:

5.2.1. Не передавати зареєстрований при акцепті Договору номер мобільного телефону та SIM-картку Абоненту іншим особам.

5.2.3. Нести відповідальність за наслідки та збитки, спричинені іншим Сторонам невиконанням положень Договору. Абонент несе відповідальність за належне виконання вимог Договору відповідно до норм чинного законодавства України.

5.2.4. Оплачувати Послуги належним чином та в повному обсязі.

5.2.5. Діяти виключно у спосіб, передбачений даним Договором.

5.3. Оператор та Фінансова компанія мають право (в межах визначених Договором та діючим законодавством повноважень):

5.3.1. Відмовити Абоненту в наданні Послуг у випадках, якщо це суперечить вимогам чинного законодавства України та/або не передбачено умовами Договору.

5.3.2. Вносити зміни до умов Договору, в порядку, передбаченому Договором.

5.3.3. Користуватись іншими правами, які визначені діючим законодавством та застосовними для відповідної Сторони внутрішніми документами.

5.4. Оператор зобов'язаний:

5.4.1. Здійснювати свої зобов'язання з приймання Розпоряджень на Повернення коштів належним чином та в повному обсязі.

5.5. Фінансова компанія зобов'язана (в межах, визначених Договором та діючим законодавством повноважень):

5.5.1. Надавати Послуги Абоненту належним чином у спосіб, визначений даним Договором.

5.5.2. Виконувати всі зобов'язання, передбачені Договором та чинним законодавством України.

6. ТАРИФИ ТА ВИНАГОРОДА

6.1. За надані Послуги Абонент сплачує винагороду Фінансовій компанії відповідно до діючих тарифів, які належним чином надані для ознайомлення Абоненту до моменту ініціювання Повернення коштів та надання Послуг за цим Договором на відповідному Користувацькому інтерфейсі.

7. ДОКУМЕНТИ ТА ІНФОРМАЦІЯ. ЗАХИСТ ІНФОРМАЦІЇ. УМОВИ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ І БЕЗПЕКИ

7.1. Обмін між Сторонами електронними документами (повідомленнями) в процесі взаємодії Сторін при наданні Послуг здійснюється шляхом передавання будь-якій із Сторін, яка є адресатом такого документу (повідомлення).

7.2. Архіви електронних документів – Розпоряджень на Повернення коштів, Квитанції, інша інформація про Послуги, відповідно до компетенції Сторін, зберігаються в базах даних Оператора та Фінансової компанії в межах їх повноважень протягом щонайменше п'яти років.

7.3. Сторони визнають, що акцепт Абонентом умов даного Договору породжує юридичні наслідки, аналогічні використанню Абонентом власноручного та/або електронного підписів відповідно до вимог чинного законодавства України.

7.4. У якості динамічного пароля Абонента використовуються цифрові дані, надіслані йому засобами SMS-повідомлення на номер мобільного телефону Абонента. Всі Розпорядження на Повернення коштів, підтверджені динамічним паролем, ПІН-кодом або через інші дії, виконання яких запитується в Користувацькому інтерфейсі (наприклад, натискання відповідної кнопки, відправка SMS-повідомлення з необхідним текстом або надання USSD-команди з необхідним текстом) визнаються Сторонами такими, які здійснено особисто Абонентом.

7.5. Всі Розпорядження на Повернення коштів в системі, підтверджені Абонентом відповідно до п. 7.4., визнаються Сторонами здійсненими особисто Абонентом.

7.6. Абонент зобов'язується самостійно вживати всіх необхідних заходів щодо збереження конфіденційності, запобігання несанкціонованого використання й захисту доступу при

замовленні Повернення коштів, зокрема але не виключно, динамічного одноразового пароля (ПН-коду) від доступу для третіх осіб.

7.7. Сторони визнають конфіденційною та такою, що не підлягає розголошенню третім особам, будь-яку технічну, банківську, професійну або будь-яку іншу інформацію, що стосується специфіки діяльності Оператору та Фінансової компанії, а також будь-яку іншу інформацію, що передається Сторонами цього Договору одна одній та визнається відповідною Стороною як Конфіденційна інформація, а також інформацію, що складає банківську таємницю відповідно до Закону України «Про банки та банківську діяльність», крім випадків, встановлених діючим законодавством України. За розголошення конфіденційної інформації Сторона, з вини якої відбулось таке розголошення, відшкодовує у визначеному законодавством порядку іншим Сторонам понесені у зв'язку з цим збитки.

7.8. Сторони зобов'язуються не розголошувати та не використовувати з вигодою для себе чи для третіх осіб конфіденційну та будь-яку іншу інформацію (в тому числі банківську таємницю), яка стала їм відома у зв'язку з виконанням цього Договору, в тому числі після закінчення дії Договору. Вони несуть повну відповідальність за збереження конфіденційності та передбачене діючим законодавством відповідальне зберігання Конфіденційної та будь-якої іншої інформації (в тому числі банківської таємниці), яка стала їм відома у зв'язку з виконанням цього Договору, а також за несанкціонований доступ третіх осіб до цієї інформації.

Сторони (крім Абонента) заявляють та гарантують, що з конфіденційною та будь-якою іншою інформацією будуть ознайомлені лише ті працівники, посадові особи які безпосередньо пов'язані з виконанням цього Договору. Сторони (крім Абонента) заявляють та гарантують, що такі працівники, посадові особи, яким Сторони надають доступ до Конфіденційної та будь-якої іншої інформації, прямо проінформовані про конфіденційну природу Конфіденційної та будь-якої іншої інформації та мету, з якою вона може використовуватись, а також мають зобов'язання нерозголошення Конфіденційної та будь-якої іншої інформації та несуть відповідальність за її розголошення перед іншими Сторонами.

7.9. Сторони (крім Абонента) зобов'язуються дотримуватись конфіденційності відносно персональних даних Абонента, а також іншої інформації про Абонента, в тому числі банківської таємниці, що стала відома Сторонам у зв'язку з отриманням Послуг Абонентом, за винятком випадків, коли така інформація:

- є загальнодоступною;
- розкрита на вимогу або з дозволу Абонента;
- підлягає наданню Оператором Фінансовій компанії, в обсязі, необхідному для виконання Договору;
- підлягає розкриттю у випадках, передбачених законодавством України, зокрема на підставі запитів уповноважених державних органів та/або за рішенням суду, та/або згідно вимог законодавства з фінансового моніторингу;
- у інших випадках, передбачених чинним законодавством України.

7.10. Шляхом укладення Договору Абонент погоджується з тим, що Оператор має право без будь-яких обмежень надавати будь-яку інформацію про Абонента, отриману за Договором Фінансовій компанії, а також - правоохоронним та іншим державним органам України, США, ЄС за наявності в них законних підстав на отримання такої інформації.

7.11. Будь-які Розпорядження Абонента на Повернення коштів, здійснення яких суперечить чинному законодавству України є забороненими; їх блокування здійснюється шляхом встановлення системних обмежень в програмно-технічних комплексах Оператор та Фінансової компанії.

7.12. У разі втрати кінцевого обладнання з телекомунікаційною ідентифікаційною карткою, або виникнення інших подібних підстав, наслідком яких можуть бути протиправні дії третіх осіб, Оператор та Фінансова компанія не несуть будь-якої відповідальності перед Абонентом щодо подальшого приймання та/або обробки Розпоряджень на Повернення коштів.

8. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

8.1. Відповідальність Оператора та Фінансової компанії.

8.1.1. Оператор та Фінансова компанія, кожен окремо, зобов'язані та несуть відповідальність відповідно до вимог чинного законодавства України про захист інформації та захист персональних даних.

8.1.2. Оператор та Фінансова компанія, кожен окремо, не несуть відповідальність за навмисні протиправні дії Абонента та/або третіх осіб з Поверненням Коштів, ініційованим Абонентом відповідно до Договору.

8.2. Відповідальність Абонента.

8.2.1. Абонент зобов'язується не передавати кінцеве обладнання (ідентифікаційну телекомунікаційну картку) іншим особам та не допускати несанкціонованого замовлення Повернення коштів згідно даного Договору.

8.2.2. У випадку втрати, крадіжки або в інших випадках відсутності у Абонента кінцевого обладнання (ідентифікаційної телекомунікаційної картки) Абонент несе всі ризики, що пов'язані з використанням його номера мобільного телефону третіми особами, та, відповідно, Оператор та Фінансова Компанія не несуть відповідальності за наслідки використання номера мобільного телефону Абонента третіми особами.

8.2.3. Абонент несе відповідальність та гарантує належне виконання вимог Договору відповідно до чинного законодавства України, зокрема за повноту та правдивість даних, наданих Сторонам (крім Абонента) у відповідності до Договору, та за дотримання вимог законодавства щодо протидії корупції, відмиванню коштів отриманих злочинним шляхом та законодавства про санкції, а також гарантує невикористання Послуг для відмивання грошей, отриманих злочинним шляхом, фінансування тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення. Абонент також зобов'язується не використовувати Послуги задля інформаційного ініціювання виплати будь-яких грошових коштів будь-яким особам, окрім іншого, державним службовцям, якщо такі виплати здійснюються з метою неправомірного впливу на дії чи рішення цих осіб задля отримання будь-яких неправомірних вигод або переваг чи з метою досягнення інших неправомірних цілей, а також зобов'язується не використовувати Послуги у спосіб, що може призвести до порушення вимог законодавства про санкції та міжнародну торгівлю. Абонент зобов'язується відшкодувати Сторонам (крім Абонента) збитки (в тому числі упущену вигоду), пов'язану з порушенням умов даного Договору.

8.2.4. Абонент несе відповідальність за законність та наслідки ініційованих ним згідно цього Договору Повернень коштів.

8.3. Оператор та Фінансова компанія, кожен окремо, не є стороною договорів купівлі-продажу товарів (про надання послуг/виконання робіт), укладеного між Абонентом та постачальником товарів/послуг оплата яких була проведена Фінансовою компанією в рахунок Повернення коштів, і відповідно, кожен з них:

- не регулює і не контролює правомірність операції, її умови, а також факт і наслідки в результаті здійснення і розірвання операції, зокрема, в частині повернення надавачем товарів/послуг оплати по такій операції;

- не розглядає претензії Абонента, що стосуються невиконання (неналежного виконання) постачальником товарів/послуг своїх зобов'язань по операції, зокрема, зобов'язань щодо передачі товарів, наданню послуг/виконанню робіт.

8.4. В разі виникнення обставин, передбачених п. 7.12. Договору, Абонент несе всі ризики щодо використання Послуг.

8.5. Сторони домовились про те, що будь-які дії та операції, здійснені в межах отримання Послуг, вважаються такими, що здійснені Абонентом. Абонент несе повну відповідальність за використання третіми особами Послуг за допомогою належного Абонентові кінцевого обладнання та телекомунікаційної ідентифікаційної картки, а також за наслідки такого використання (якими можуть бути, зокрема, обставини, що містять ознаки здійснення Абонентом протиправних дій, нанесення Абонентові матеріальної та моральної шкоди, збитків, виникнення у Абонента упущеної вигоди тощо).

8.6. Сторони звільняються від відповідальності за повне або часткове невиконання своїх зобов'язань за Договором (при цьому самі зобов'язання залишаються чинними), якщо воно викликано факторами непереборної сили (форс-мажорними обставинами), тобто

надзвичайними і невідворотними обставинами, у тому числі стихійними явищами, воєнними діями, карантинном, антитерористичними операціями, актами органів державної влади та ін. При виникненні форс-мажорних обставин Сторона має проінформувати інші Сторони у будь-який доступний спосіб (інформація має містити дані про характер обставин, а також зв'язок між такими обставинами та виконанням Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором). Після припинення дії обставин, відповідні зобов'язання підлягають виконанню належним чином та у повному обсязі.

8.7. У інших випадках невиконання або неналежного виконання своїх зобов'язань за Договором Сторони несуть відповідальність відповідно до законодавства України з урахуванням умов Договору.

9. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ ТА РОЗІРВАННЯ

9.1. Строк дії Договору визначений в п.3.6. Договору.

9.2. Договір може бути розірвано Сторонами (крім Абонента) та/або Абоненту може бути відмовлено в його наступному укладенні.

10. ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

10.1. Всі спори і розбіжності, що виникли при виконанні Договору або пов'язані з ним, підлягають вирішенню шляхом переговорів. У разі недосягнення згоди, всі спори, які виникають при виконанні Договору або пов'язані з ним підлягають розгляду у судових органах відповідно до вимог, встановлених чинним законодавством України.

11. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ

11.1. Абонент надає іншим Сторонам повну згоду на обробку (збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання) і поширення (розповсюдження, реалізацію, передачу) своїх персональних даних з метою надання Послуг, виконання вимог чинного законодавства України.

Шляхом укладання Договору Абонент підтверджує що він повідомлений з боку інших Сторін про його права, як суб'єкта персональних даних, визначені ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних». Абонент підтверджує, що повідомлений про володільців своїх персональних даних, склад та зміст зібраних персональних даних, мету збору персональних даних та осіб, яким передаються його персональні дані, що зазначені у цьому розділі Договору, про включення персональних даних Абонент до баз персональних даних клієнтів Оператору та Фінансової компанії.

Крім того, Абонент надає свою згоду на те, що його персональні дані та конфіденційна інформація про Абонента можуть бути передані/поширені/розкриті (у тому числі для їх подальшої обробки та використання) у зв'язку із реалізацією правовідносин у сфері надання фінансових послуг з переказу коштів між Оператором та Фінансовою компанією, третім особам, а також – на законну вимогу правоохоронних та інших державних органів України.

Персональні дані передаються розпорядникам персональних даних та третім особам, яких Сторони (крім Абонента) визначають самостійно. Абонент погоджується з тим, що інші Сторони не зобов'язані повідомляти Абонента про таку передачу.

Крім цього, акцептом Договору Абонент надає Оператору таку згоду на обробку персональних даних:

«ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

Укладаючи даний Договір відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 01 червня 2010 року, № 2297-VI, я, Абонент, надаю ПрАТ «ВФ Україна» згоду на: обробку персональних даних, отриманих із первинних джерел з метою визначеною в пункті 4 цієї Згоди; передачу зазначених персональних даних третім особам; обробку таких персональних даних в історичних та статистичних цілях; обробку і зберігання їх протягом строку визначеного в пункті 6 Згоди.

Одночасно я підтверджую, що мене належним чином повідомлено про:

1. Володільця персональних даних, яким виступає ПрАТ «ВФ Україна» та який забезпечує належний захист персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних»;
2. Склад та зміст персональних даних, на обробку яких я надаю цю згоду, а саме: прізвище, ім'я, по батькові, особистий абонентський номер телефону, дату, місяць, рік народження, номер електронного платіжного засобу, наперед оплаченої картки багатоцільового використання та додаткові персональні дані на запит ПрАТ «ВФ Україна»;
3. Мої права, як суб'єкта персональних даних, відповідно до статті 8 Закону України «Про захист персональних даних», а саме:
 - 1) знати про джерела збирання, місцезнаходження своїх персональних даних, мету їх обробки;
 - 2) отримувати інформацію про умови надання доступу до персональних даних, зокрема інформацію про третіх осіб, яким передаються персональні дані;
 - 3) на доступ до моїх персональних даних;
 - 4) отримувати не пізніше як за тридцять календарних днів з дня надходження запиту, крім випадків, передбачених законом, відповідь про те, чи обробляються мої персональні дані, а також отримувати зміст таких персональних даних;
 - 5) пред'являти вмотивовану вимогу володільцю персональних даних із запереченням проти обробки своїх персональних даних;
 - 6) пред'являти вмотивовану вимогу щодо зміни або знищення моїх персональних даних будь-яким володільцем та розпорядником персональних даних, якщо ці дані обробляються незаконно чи є недостовірними;
 - 7) на захист моїх персональних даних від незаконної обробки та випадкової втрати, знищення, пошкодження у зв'язку з умисним приховуванням, ненаданням чи несвоєчасним їх наданням, а також на захист від надання відомостей, що є недостовірними чи ганьблять честь, гідність та ділову репутацію фізичної особи;
 - 8) звертатися із скаргами на обробку моїх персональних даних до Уповноваженого або до суду;
 - 9) застосовувати засоби правового захисту в разі порушення законодавства про захист персональних даних;
 - 10) вносити застереження стосовно обмеження права на обробку моїх персональних даних під час надання згоди;
 - 11) відкликати згоду на обробку персональних даних;
 - 12) знати механізм автоматичної обробки персональних даних;
 - 13) на захист від автоматизованого рішення, яке має для нього правові наслідки;
4. Мету обробки персональних даних, що полягає в Поверненні коштів та забезпеченні належного надання фінансових послуги з Переказу коштів за участі партнерів-фінансових компаній, статистичній обробці, інформуванні про нові пропозиції та продукти, та інформуванні Абонента про користування послугами за цим Договором;
5. Третіх осіб, яким можуть передаватися і мої персональні дані: технічні партнери, фінансові партнери, контрагенти ПрАТ «ВФ Україна», що забезпечують належне надання ПрАТ «ВФ Україна» фінансових послуг з Переказу, та, у визначених законом випадках, державні органи. З зазначеними у цьому пункті особами укладається угода про нерозголошення та конфіденційність у визначеному законом порядку;
6. Строк обробки (у тому числі зберігання): не більше строку надання послуг, за виключенням обробки в історичних та статистичних цілях, але не менше 5 років.»

12. ІНШІ ПОЛОЖЕННЯ

- 12.1. Абонент гарантує, що всі умови даного Договору йому зрозумілі, і він приймає їх безумовно й у повному обсязі.
- 12.2. Абонент гарантує, що не використовуватиме Послуги в інших цілях, ніж ті, які зазначено в Договорі.
- 12.3. Якщо будь-яке положення Договору стане в будь-якій мірі недійсним, таким, що не може бути виконано, або неповним, то це не впливатиме на всі інші положення Договору.

12.4. Строки, умови та зобов'язання за цим Договором будуть обов'язковими та матимуть юридичну силу по відношенню до правонаступників Сторін.

12.5. Жодна зі Сторін не має права передавати повністю чи частково свої права і зобов'язання, пов'язані з цим Договором, будь-яким третім особам до тих пір, поки не отримає письмове погодження на таку передачу від інших Сторони. Будь-яка передача прав та зобов'язань, вчинена з порушенням вимог цього пункту, вважається недійсною.

12.6. Будь-які заголовки, використані в розділах і пунктах Договору, не несуть окремого юридичного значення і використані в цьому Договорі лише для зручності. Зокрема, в межах відносин з надання Послуг Сторони домовились йменувати одна одну в даному Договорі «Оператор», «Фінансова компанія» і «Абонент» виключно для зручності та термінологічної однорідності в межах договору: зокрема, під «Абонентом» Сторони домовились також розуміти фізичну особу-споживача інформаційних послуг за даним Договором.

12.7. Невикористаними коштами Абонента за даним Договором є певний обсяг передплачених послуг рухомого (мобільного) зв'язку, виражений в грошовому еквіваленті, який знаходиться на власному особовому рахунку Абоненту в системі розрахунків Оператора.

12.8. Місцем укладення Договору є місцезнаходження Фінансової компанії, вказане у реквізитах цього Договору.

12.9. Інформація про Послуги, особливості їх отримання і інші умови, що дозволяють або не дозволяють Абоненту ініціювати Повернення коштів, передбачене даним Договором, може бути окремо розміщена та доступна для Абонентів на веб-сайтах Оператора та Фінансової компанії, вказаних в преамбулі та пунктах 13 та 14 цього Договору.

12.10. Обмеження щодо максимально і мінімально допустимих сум, що можуть бути вказані Абонентом в Розпорядженні на Повернення коштів, і строки застосування даних обмежень (в разі їх наявності), встановлюються програмно-технічним шляхом на розсуд Оператору та/або Фінансової компанії, та не можуть перевищувати обмеження, встановлені у цьому пункті Договорі лімітами, але можуть бути нижче за ці ліміти. Такі обмеження можуть встановлюватись без окремого попередження Абонентів. Сторони визнають, що встановлення цих обмежень не є порушенням прав Абонентів.

Сторони домовились встановити наступний ліміт суми за даним Договором.

Сума одного Повернення коштів не може перевищувати 4000 гривень на дату проведення такого Повернення коштів.

13. Реквізити Фінансової компанії:

Товариство з обмеженою відповідальністю «ФІНАНСОВА КОМПАНІЯ
«КОНТРАКТОВИЙ ДІМ»

Місцезнаходження: 04080, м. Київ, вул. Межигірська, буд.82-А, корп. Б, офіс 312

код за ЄДРПОУ 35442539

<http://fincompkd.com.ua/>

14. Реквізити Оператора:

ПрАТ «ВФ УКРАЇНА»

Місцезнаходження: 01601, м. Київ, вул. Лейпцизька, 15

Код за ЄДРПОУ 14333937

<https://pay.vodafone.ua/>

15. Реквізити органів, що здійснюють державне регулювання ринків фінансових послуг, а також реквізити органів з питань захисту прав споживачів:

Національний банк України:

01601, м. Київ, вул. Інститутська, 9,

Цілодобова телефонна «гаряча» лінія: 0 800 505 240.

e-mail: nbu@bank.gov.ua

веб-сайт: www.bank.gov.ua

Державна споживча служба України з питань безпеки харчових продуктів та захисту споживачів:

01001, м. Київ, вул. Б. Грінченка, 1,

Цілодобова гаряча лінія: (044) 364 77 80 або 050 230 04 28,
(044) 279 12 70 - приймальня; (044) 278 84 60, 278 41 70 – канцелярія,
e-mail: head@consumer.gov.ua,
веб-сайт: www.consumer.gov.ua.